

Fecha de aprobación: 23/06/2023

Guía docente de la asignatura

Historia de la Lengua Inglesa (2851147)

Grado	Grado en Estudios Ingleses	Rama	Artes y Humanidades				
Módulo	Estudio Diacrónico y Sincrónico de la Lengua Inglesa	Materia	Estudio Diacrónico y Textual de la Lengua Inglesa				
Curso	4º	Semestre	2º	Créditos	6	Tipo	Obligatoria

PRERREQUISITOS Y/O RECOMENDACIONES

El aprovechamiento de esta asignatura requiere un nivel de lectura en inglés medio-alto, un nivel de comprensión de inglés hablado suficiente para el seguimiento y la participación en las clases, conocimiento y lectura de textos especializados, y tener cursadas las asignaturas obligatorias Gramática Inglesa I, Gramática Inglesa II, Gramática Inglesa III, Gramática Inglesa IV y Fonética y Fonología del Inglés.

BREVE DESCRIPCIÓN DE CONTENIDOS (Según memoria de verificación del Grado)

- The diachronic study of English: variation and change
- External history of the English language: morphology and syntax in Old English
- Morphology and syntax in Middle English
- Variation and Expansion in Modern English

COMPETENCIAS ASOCIADAS A MATERIA/ASIGNATURA

COMPETENCIAS GENERALES

- CG01 - Comprender el material escrito y desarrollar el hábito de la lectura de textos en lengua inglesa, valorando críticamente lo que se lee, estableciendo conexiones entre materias y áreas, relacionando este material con la realidad, especialmente, con la práctica profesional.
- CG02 - Expresar ideas con claridad y corrección tanto de forma escrita como oral; en especial, es deseable que se hayan desarrollado las capacidades de describir, narrar, explicar y argumentar.
- CG03 - Inferir y deducir significados de textos tanto orales como escritos.
- CG07 - Desarrollo de actitudes de confianza, iniciativa, disciplina, creatividad, curiosidad y placer en el estudio.
- CG08 - Disposición al diálogo plural, al debate de ideas, a la reflexión, al análisis crítico,



al aprendizaje autónomo y consciente, y a la integración en grupos interdisciplinares de trabajo en diferentes ámbitos.

- CG12 - Comprender textos largos y complejos de carácter literario o basados en hechos, apreciando distinciones de estilo. Comprender artículos especializados e instrucciones técnicas largas, aunque no se relacionen con su especialidad.
- CG14 - Presentar descripciones claras y detalladas de temas complejos que incluyan otros temas, desarrollando ideas concretas y terminando con una conclusión apropiada.
- CG15 - Expresarse en textos claros y bien estructurados exponiendo puntos de vista de cierta extensión. Ser capaz de escribir sobre temas complejos en cartas, redacciones o informes resaltando lo que considera que son aspectos importantes. Seleccionar el estilo apropiado para los lectores a los que van dirigidos sus escritos.

COMPETENCIAS ESPECÍFICAS

- CE03 - Reconocimiento de los niveles de estudio sincrónico y diacrónico de la lengua inglesa.
- CE05 - Desarrollo y empleo del sentido crítico como capacidad de discernir los componentes lingüísticos, clasificarlos, explicarlos, y evaluarlos.
- CE06 - Analizar, comentar, y explicar textos escritos en inglés de diversos tipos, registros y géneros, sabiendo en todo momento cómo clasificar y exponer las dificultades propias de éstos.
- CE08 - Curiosidad intelectual manifiesta en diversos aspectos relativos a los fenómenos lingüísticos del inglés.
- CE10 - Iniciativa para resolver situaciones en las que se requiera la aplicación de conocimientos lingüísticos determinados (problemas de traducción, organización de una entrevista, redacción de un comunicado).
- CE63 - Conocimiento de la aparición de nuevas comunidades lingüísticas a partir de nuevos fenómenos tales como la inmigración.
- CE64 - Conocimiento de la aparición del inglés como lengua internacional. Interculturalidad y mestizaje.

RESULTADOS DE APRENDIZAJE (Objetivos)

- Haber adquirido los conocimientos básicos que son necesarios para una descripción diacrónica de la lengua inglesa
- Haber aprendido a desarrollar la habilidad para reflexionar sobre la relación entre sincronía y diacronía comunicativas
- Haber aprendido los procesos etapas textuales en la lengua inglesa
- Haber aprendido a definir las etapas históricas de la lengua inglesa
- Haber aprendido a reconocer y explicar los distintos períodos de la lengua inglesa
- Haber aprendido la aplicación de métodos de investigación en la historia de la lengua inglesa

PROGRAMA DE CONTENIDOS TEÓRICOS Y PRÁCTICOS

TEÓRICO

1. Origins and development of English among the Indo-European languages: the Germanic branch



2. Old English: grammar and texts
3. Middle English: grammar and texts
4. Early Modern English: grammar and texts

PRÁCTICO

Parte I

La bibliografía básica para el estudio de la Parte I de la asignatura, a saber,

1. Origins and development of English among the Indo-European languages: the Germanic branch
2. Old English: grammar and texts
3. Middle English: grammar and texts

se corresponde con los Capítulos del 2 al 7 del libro de Baugh & Cable A History of the English Language, y con los Capítulos del 1 al 6 del libro de Elly van Gelderen A History of the English Language (consúltese la Bibliografía fundamental para las referencias completas).

Parte II

La bibliografía básica para el estudio de la Parte II de la asignatura, a saber, "4. Early Modern English: grammar and texts", se corresponde con el Capítulo 8 ("The Renaissance, 1500–1650") del libro de Baugh & Cable A History of the English Language, el Capítulo 7 ("Early Modern English: 1500–1700") del libro de Elly van Gelderen A History of the English Language, y Part V ("Early Modern English") del libro de Keith Johnson The History of Early English: An Activity-Based Approach (consúltese la Bibliografía fundamental para las referencias completas).

BIBLIOGRAFÍA

BIBLIOGRAFÍA FUNDAMENTAL

Los libros disponibles en línea a través de la Biblioteca de la UGR están marcados con un (*) - se precisa conexión VPN: <https://csirc.ugr.es/informatica/RedUGR/VPN/>

- Baugh, Albert C., and Thomas Cable. A History of the English Language. London: Routledge, 2013.
- Gelderen, Elly van. A History of the English Language. Philadelphia, Pennsylvania: John Benjamins Publishing Company, 2014. (*)
- Johnson, Keith. The History of Early English: An Activity-Based Approach. London: Routledge, 2016. (*)

BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA

- Aitchison, Jean. Language Change: Progress or Decay? Cambridge: Cambridge University Press, 2010.
- Baker, Peter Stuart. Introduction to Old English. Chichester, West Sussex; Hoboken, N.J.: Wiley-Blackwell, 2012. (*)
- Barber, Charles. Early Modern English. Edinburgh: Edinburgh University Press, 1997.
- Blake, Norman, and Richard M. Hogg. The Cambridge History of the English Language: Vol. 2: 1066–1476. Cambridge: Cambridge University Press, 1992. (*)
- Brinton, Laurel J. and Alexander Bergs. Middle English. Berlin, Germany; Boston, Massachusetts: De Gruyter Mouton, 2017. (*)
- Fennell, Barbara A. A History of English: A Sociolinguistic Approach. Oxford: Blackwell,



2001.

- Freeborn, Dennis. From Old English to Standard English: A Course Book in Language Variation across Time. Houndmills: Macmillan Press, 1994.
- Fulk, Robert Dennis. An Introduction to Middle English: Grammar; Texts. Peterborough, Ont.; London: Broadview Press, 2012.
- Hogg, Richard M. The Cambridge History of the English Language: The Beginnings to 1066. Vol. 1. Cambridge: Cambridge University Press, 1992.
- Hughes, Geoffrey. A History of English Words. Malden, Ma: Blackwell, 2000.
- Lass, Roger, and Richard M. Hogg. The Cambridge History of the English Language, 1476-1776. Vol. 3. Cambridge: Cambridge University Press, 1999. (*)
- McCully, C. B., and Sharon Hilles. The Earliest English: An Introduction to Old English Language. London; New York: Routledge, 2014. (*)
- Nevalainen, Terttu. Introduction to Early Modern English. Edinburgh: Edinburgh University Press, 2006. (*)
- Nevalainen, Terttu, and Elizabeth Closs Traugott. The Oxford Handbook of the History of English. New York; Oxford: Oxford University Press, 2012. (*)
- Romaine, Suzanne, John Algeo, and David Denison. The Cambridge History of the English Language: 1776-1997. Cambridge: Cambridge University Press, 1998. (*)
- Schendl, Herbert. Historical Linguistics. Oxford: Oxford University Press, 2001.
- Smith, Jeremy J. Essentials of Early English: An Introduction to Old, Middle, and Early Modern English. London: Routledge, 2005. (*)
- Turner, Marion. A Handbook of Middle English Studies. Hoboken, N.J.: John Wiley & Sons, 2013. (*)

ENLACES RECOMENDADOS

- OED (se precisa conexión VPN): <https://oed.com/>
- Etymonline, Online Etymology Dictionary: <https://www.etymonline.com/>
- Bosworth-Toller Anglo-Saxon Dictionary: <http://bosworth.ff.cuni.cz/>
- Old English to Modern English Translator: <https://www.oldenglishtranslator.co.uk/>
- Middle English Dictionary, University of Michigan: <https://quod.lib.umich.edu/m/middle-english-dictionary/dictionary>
- History of the English Language, HEL, University of Toronto, resources: <http://homes.chass.utoronto.ca/~cpercy/hell/>
- Lexicons of Early Modern English, University of Toronto: <https://leme.library.utoronto.ca/>
- Oxford Dictionary of National Biography: <https://www.oxforddnb.com/>

METODOLOGÍA DOCENTE

- MD01 - Lección magistral/expositiva
- MD02 - Seminarios
- MD03 - Resolución de problemas y estudio de casos prácticos
- MD05 - Realización de trabajos individuales
- MD08 - Tutorías

EVALUACIÓN (instrumentos de evaluación, criterios de evaluación y porcentaje sobre la calificación final)



EVALUACIÓN ORDINARIA

Criterios de evaluación

- Conocimiento crítico de los conceptos estudiados
- Dominio de la terminología específica
- Capacidad para elaborar una explicación razonada e informada sobre los diferentes conceptos lingüísticos estudiados
- Dominio de los textos de las diferentes sincronías históricas
- Aplicación de términos y criterios de lingüística histórica en los diferentes períodos del inglés.

Evaluación:

Parte I del curso:

El 70% de la nota final se corresponde con la evaluación de los temas:

1. Origins and development of English among the Indo-European languages: the Germanic branch
2. Old English: grammar and texts
3. Middle English: grammar and texts

La distribución de este 70% queda repartida en:

- Trabajos, tareas, y ejercicios de clase a realizar durante las sesiones correspondientes a la Parte I (30%)
- Examen a realizar en la fecha de examen de la convocatoria ordinaria (40%)

Parte II del curso:

El 30% de la nota final se corresponde con la evaluación del tema "4. Early Modern English: grammar and texts". La distribución de este 30% queda repartida en:

- Trabajos y ejercicios de clase a realizar durante las sesiones correspondientes a la Parte II (10%)
- Examen a realizar en la fecha de examen de la convocatoria ordinaria (10%)
- Trabajo escrito (comentario lingüístico) a entregar el día del examen de la convocatoria ordinaria (10%) *

En todos los casos (evaluación ordinaria/extraordinaria/única final) y escenarios posibles, se espera que el alumnado demuestre un nivel de competencia lingüística equivalente a C1 en los exámenes, pruebas y trabajos. La presencia de errores lingüísticos que denoten un nivel de competencia insuficiente será causa de evaluación negativa, y por tanto, impedirá el aprobado.

* Según establece el Artículo 15 de la Normativa de Evaluación y Calificación de la Universidad de Granada (el énfasis es nuestro):

El **plagio**, entendido como la presentación de un trabajo u obra hecho por otra persona como propio o la copia de textos sin citar su procedencia y dándolos como de elaboración propia, conllevará automáticamente la **calificación numérica de cero en la asignatura** en la que se hubiera detectado, independientemente del resto de las calificaciones que el estudiante hubiera obtenido. Esta consecuencia debe entenderse sin perjuicio de las **responsabilidades disciplinarias** en las que pudieran incurrir los estudiantes que plagien.

En línea con la normativa de la UGR expuesta en el párrafo anterior, es necesario aclarar que, al igual que con cualquier otro tipo de plagio, el incumplimiento del compromiso de autoría por parte del/de la estudiante debido a la utilización de recursos no humanos (por ejemplo, aplicaciones informáticas de Inteligencia Artificial) conllevará igualmente la calificación automática de SUSPENSO (0) en el ejercicio, así como las responsabilidades disciplinarias que esta acción pueda acarrear.

EVALUACIÓN EXTRAORDINARIA

Examen escrito de los contenidos del temario (100% de la nota final), que consistirá de



preguntas, y análisis y comentarios de texto.

EVALUACIÓN ÚNICA FINAL

Para aquellos estudiantes que se atengan a la evaluación única final, ésta consistirá en un examen escrito de los contenidos del temario (100% de la nota final), que consistirá de preguntas, y análisis y comentarios de texto.

Normativa de evaluación y de calificación de los estudiantes de la Universidad de Granada, art. 8. y 22:

Para acogerse a la evaluación única final, el estudiante, en las dos primeras semanas de impartición de la asignatura, o en las dos semanas siguientes a su matriculación si ésta se ha producido con posterioridad al inicio de la asignatura, lo solicitará, a través del procedimiento electrónico, al Director del Departamento o al Coordinador del Máster, alegando y acreditando las razones que le asisten para no poder seguir el sistema de evaluación continua. En el caso de asignaturas de grado con docencia compartida por varios Departamentos, el estudiante lo solicitará a cualquiera de los Departamentos implicados. El Director del Departamento o el Coordinador del Máster al que se dirigió la solicitud, oído el profesorado responsable de la asignatura, resolverá la solicitud en el plazo de diez días hábiles. Transcurrido dicho plazo sin que el estudiante haya recibido respuesta expresa por escrito, se entenderá estimada la solicitud. En caso de denegación, el estudiante podrá interponer, en el plazo de un mes, recurso de alzada ante el Rector, quien podrá delegar en el Decano o Director del Centro o en el Director de la Escuela Internacional de Posgrado, según corresponda, agotando la vía administrativa. No obstante lo anterior, por causas excepcionales sobrevenidas y justificadas (motivos laborales, estado de salud, discapacidad, programas de movilidad, representación o cualquier otra circunstancia análoga), podrá solicitarse la evaluación única final fuera de los citados plazos, bajo el mismo procedimiento administrativo.

Facultad de Filosofía y Letras, Evaluación Única Final:

<https://filosofiayletras.ugr.es/pages/servicios/secretaria/impresos/examenes/unica>

INFORMACIÓN ADICIONAL

Todas las actividades de la asignatura se realizarán íntegramente en inglés.

